

BELGISCHE SENAAT

 ZITTING 1970-1971.

 19 JULI 1971.

Ontwerp van wet houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten.

 AMENDEMENT
 VAN DE H. VANHAEGENDOREN c.s.

ART. 94.

Aan dit artikel een § 3 toe te voegen, luidende :

« De documenten waarvan sprake in § 1 en § 2 worden in het Nederlands gesteld indien ze gericht worden aan of uitgaan van een van de Brusselse randfederaties.

» Franstalige documenten gericht aan het bestuur van een gemeente met taalfaciliteiten worden in de Nederlandse vertaling doorgezonden aan de betrokken randfederatie.

» Het bestuur van de randfederaties is een eentalig Nederlandse dienst. De voertaal van raad en college is het Nederlands. »

Verantwoording.

Alhoewel de wet uitdrukkelijk bepaalt dat de Brusselse randgemeenten met taalfaciliteiten tot het Nederlandse taalgebied behoren, is het wenselijk, ten einde latere betwistingen te voorkomen, de taalregeling vast te leggen in de zin van dit amendement.

M. VANHAEGENDOREN.
 W. JORISSEN.
 F. BOUWENS.
 F. BAERT.
 L. ELAUT.

R. A 8757
Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

661 (Zitting 1970-1971) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;
 668 (Zitting 1970-1971) : Verslag;
 680, 683 en 696 (Zitting 1970-1971) : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1970-1971.

 19 JUILLET 1971.

Projet de loi organisant les agglomérations et les fédérations de communes.

 AMENDEMENT PROPOSE
 PAR M. VANHAEGENDOREN ET CONSORTS.

ART. 94.

Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« Les documents dont il est question aux §§ 1^{er} et 2 sont établis en néerlandais s'ils s'adressent à l'une des fédérations périphériques bruxelloises ou s'ils en émanent.

» Les documents en langue française adressés à l'administration d'une commune à facilités linguistiques sont transmis en traduction néerlandaise à la fédération périphérique intéressée.

» L'administration des fédérations périphériques est un service unilingue néerlandophone. La langue véhiculaire du conseil et du collège est le néerlandais. »

Justification.

Bien que la loi dispose expressément que les communes périphériques bruxelloises à facilités linguistiques font partie de la région de langue néerlandaise, il est souhaitable que, pour prévenir des contestations ultérieures, le régime linguistique soit fixé dans le sens du présent amendement.

R. A 8757
Voir :

Documents du Sénat :

661 (Session de 1970-1971) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;
 668 (Session de 1970-1971) : Rapport;
 680, 683 et 696 (Session de 1970-1971) : Amendements.